



<KX-DT346>

Panasonic

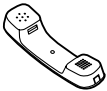
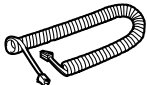
Краткое руководство Цифровой системный телефон

Модель № KX-DT333RU/KX-DT343RU/KX-DT346RU

Благодарим за покупку цифрового системного телефона (ЦСТ). Внимательно прочтите это Руководство перед использованием изделия и сохраните его для будущего использования. Для получения более подробной информации см. руководства по УАТС.

Примечание: В этом Руководстве во всех номерах моделей, если это возможно, опускается суффикс.

Дополнительные детали (в комплекте поставки)

☐ Телефонная трубка: 1 	☐ Шнур телефонной трубки: 1 	☐ Приспособление для настенного монтажа*1: 1 
☐ Винты для настенного монтажа: 2 	☐ Телефонный шнур: 1 	

*1 Этот телефон поставляется с уже установленным приспособлением для настенного монтажа. Для его удаления см. шаг 1 на стр. 18.

Данный аппарат поддерживает следующие дополнительные устройства и функции:

	KX-DT333	KX-DT343	KX-DT346
Функции			
Дисплей	3-строчный	3-строчный	6-строчный
Кнопки с назначаемой функцией	24	24	24
Подсветка ЖКД		✓	✓
Дополнительные устройства			
Модуль 12 дополнительных программируемых кнопок KX-NT303		✓	✓
Модуль Bluetooth® KX-NT307 (PSLP1528)*¹ *² *³		✓	✓
Модуль USB KX-DT301*³		✓	✓
Консоль прямого доступа KX-DT390 (с 60 кнопками)*²	✓	✓	✓

✓: доступно

*¹ Доступность модуля Bluetooth зависит от версии программного обеспечения подключенной УАТС. Для получения более подробной информации обратитесь к дилеру.

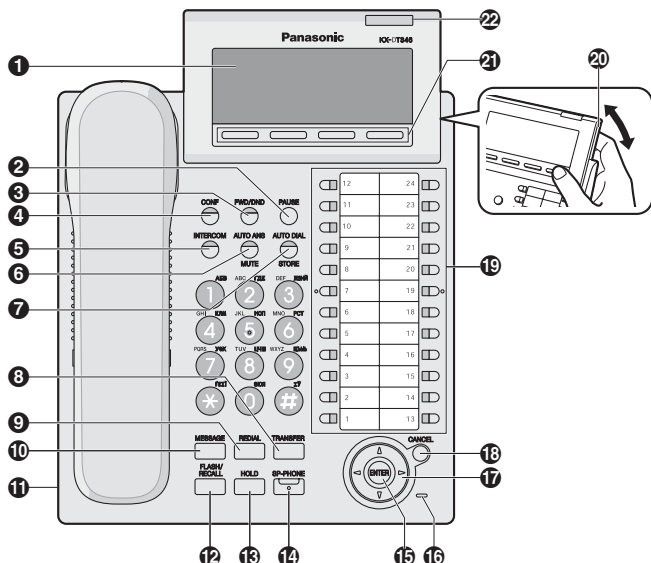
*² Для получения информации относительно соединения см. каждое включенное руководство.

*³ При подключении ЦСТ через цифровое XDP-подключение использовать это дополнительное устройство невозможно.

Товарный знак:

Слово Bluetooth® и логотипы принадлежат Bluetooth SIG, Inc.; любое использование этих знаков Panasonic Corporation осуществляется согласно лицензии.

Расположение органов управления



<KX-DT346>

- 1 Жидкокристаллический дисплей (ЖКД)**
- 2 PAUSE (Пауза):** используется для вставки паузы при сохранении телефонного номера. Эта кнопка также используется для программирования этого аппарата.
- 3 FWD/DND (Постоянная переадресация вызовов/Режим "Не беспокоить"):** используется для установки постоянной переадресации вызовов или режима "Не беспокоить" для данного внутреннего абонента.
- 4 CONF (Конференц-связь):** используется для установления многостороннего разговора.
- 5 INTERCOM (Внутренний вызов):** используется для выполнения внутренних вызовов или ответа на них.
- 6 AUTO ANS (Auto Answer)/ MUTE (Автоматический ответ/выключение микрофона):** используется для ответа на входящий вызов в режиме громкой связи или выключения микрофона/ телефонной трубки во время разговора.

Расположение органов управления

- 7 AUTO DIAL/STORE (Автоматический набор/Сохранение):** используется для набора номера из справочника системы/абонента или сохранения изменений в программировании.
- 8 TRANSFER (Переадресация):** Используется для переадресации вызова другому абоненту.
- 9 REDIAL (Повторный набор):** используется для повторного набора последнего набранного номера.
- 10 MESSAGE (Сообщение):** используется для оставления индикации ожидающего сообщения или обратного вызова абонента, оставившего это сообщение.
- 11 Гнездо для подключения гарнитуры**
- 12 FLASH/RECALL (Сигнал "флэш"/Повторный вызов):** используется для разъединения текущего вызова и выполнения нового вызова при поднятой трубке.
- 13 HOLD (Удержание):** используется для помещения вызова на удержание.
- 14 SP-PHONE (Спикерфон):** используется для работы в режиме громкой связи.
- 15 ENTER (Ввод):** используется для назначения выбранного элемента.
- 16 Микрофон:** используется для разговора в режиме громкой связи.
- 17 Кнопка навигации:** используется для регулирования громкости, контрастности дисплея или выбора требуемых элементов.
- 18 CANCEL (Отмена):** используется для отмены выбора.
- 19 Кнопки с назначаемой функцией:** используются для занятия внешней линии или выполнения функции, назначенной этой кнопке.
- 20 Панель ЖКД:** может быть отрегулирована под требуемым углом.
- 21 Программные кнопки (S1-S4):** кнопки S1-S4 (слева направо) используются для выбора элементов, отображаемых в нижней части дисплея.
- 22 Индикатор сообщения/звонка:** при поступлении внутреннего вызова этот индикатор мигает зеленым, в случае внешнего вызова индикатор мигает красным. Если для абонента было оставлено сообщение, этот индикатор горит красным.

Уровень громкости громкогов- орителя	При разговоре в режиме громкой связи	 Для уменьшения громкости нажимайте кнопки Вверх или Вниз.
Уровень громкости телефонной трубки/ гарнитуры* ¹	При использовании телефонной трубки или гарнитуры	
Громкость звонка	При положенной трубке или поступлении вызова	
Контрастность ЖКД	При положенной трубке PAUSE  ➤ 0 1 ➤  ➤  ➤  ➤ PAUSE 	
Вызывной тональный сигнал	PAUSE  ➤ $\left(\begin{array}{c} \text{CO} \\ \text{или} \\ \text{INTERCOM} \end{array} \right) \rightarrow \left(\begin{array}{cc} 0 & 1 \\ 3 & 0 \end{array} \right) \rightarrow \left(\begin{array}{c} \text{Directional pad icon with center button} \\ \text{или} \\ \text{AUTO DIAL} \\ \text{STORE} \end{array} \right) \rightarrow \text{PAUSE} \img alt="Pause button icon" data-bbox="854 468 881 488"/>Нажмите 2 раза.$	
Подсветка ЖКД* ²	При положенной трубке PAUSE  ➤ 0 4 ➤ $\left(\begin{array}{c} \text{Directional pad icon with center button} \\ \text{или} \\ \text{AUTO DIAL} \\ \text{STORE} \end{array} \right) \rightarrow \left(\begin{array}{l} 0 \text{ Автоматически} \\ 1 \text{ Всегда} \\ \text{включена} \\ 2 \text{ Всегда} \\ \text{выключена} \end{array} \right)$ ➤ $\left(\begin{array}{c} \text{Directional pad icon with center button} \\ \text{или} \\ \text{AUTO DIAL} \\ \text{STORE} \end{array} \right) \rightarrow \text{PAUSE} \img alt="Pause button icon" data-bbox="574 798 601 818"/>$	

*1 Если пользователь слышит собственный голос через телефонную трубку или гарнитуру, следует уменьшить громкость.

*2 Только для KX-DT343/KX-DT346.

Список функций

Описание значков

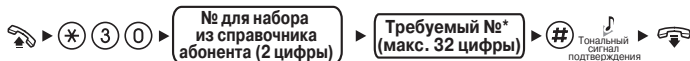
-  = Кнопка с назначаемой функцией
 = Снимите трубку  = Положите трубку
 = Номер функции  = Говорите
 = Тональный сигнал подтверждения

Выполнение вызовов

Вызов	
Вызов внутреннего абонента  ► Внутренний № ► 	На внешнего абонента  ►  (CO) ► Внешний № телефона ► 
Повторный набор номера	
 ► REDIAL ►  ► 	
Быстрый набор номера	
 ► № быстрого набора ► 	
Набор номера одним нажатием	
Сохранение PAUSE  ►  (CO) ► ② ► Требуемый №* (макс. 32 цифры) ► AUTO DIAL  STORE ► PAUSE 	
* Перед набором внешнего номера телефона введите код доступа к внешней линии.	
Набор  ►  (набор номера одним нажатием)	
Кнопка, назначенная как кнопка набора номера одним нажатием ► 	

Набор номера из справочника абонента

Сохранение



* Перед набором внешнего номера телефона введите код доступа к внешней линии.

Набор



Набор номера из справочника системы

Набор



Вызов от домофона



Во время разговора

Удержание вызова

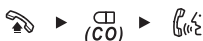
Удержание вызова



Извлечение вызова с аппарата внутреннего абонента, производящего удержание



Извлечение внешнего вызова с аппарата другого внутреннего абонента

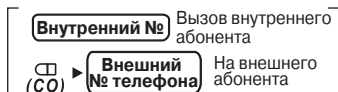


Переадресация вызова

TRANSFER



Тональный сигнал подтверждения



Список функций

Прочие функции

Многосторонний разговор

Подключение других абонентов во время разговора (конференц-связь)



Выход из сеанса конференц-связи



Настройка телефона в соответствии с потребностями абонента

Режим "Не беспокоить"



Звонок в заданное время

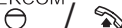
Установка



Отмена

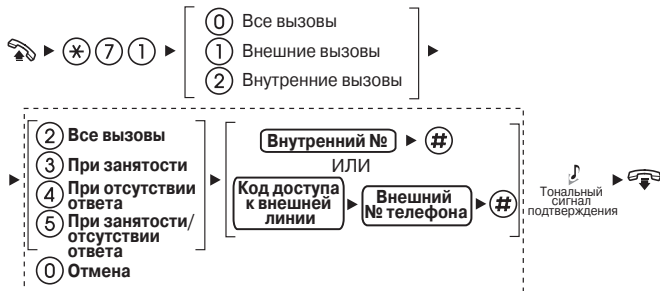


Прекращение обратного вызова или ответ на него INTERCOM



Перед уходом со своего рабочего места

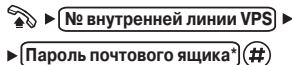
Постоянная переадресация вызовов



Использование услуги речевой почты

Прослушивание сообщения

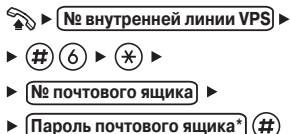
С собственной внутренней линии



* Если пароль не задан, последний шаг можно пропустить.

Примечание: VPS = система речевой почты

С другой внутренней линии



* Если пароль не задан, последний шаг можно пропустить.

Модели серии KX-TVM

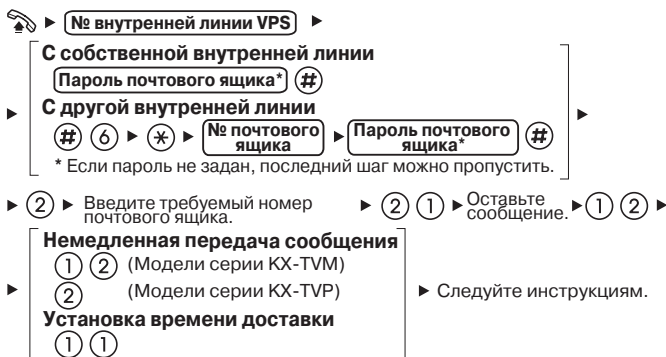
- 1 Прослушивание сообщения
- 2 Доставка сообщения
- 3 Управление почтовым ящиком
- 4 Автоматизированный оператор-телефонист
- 5 Уведомление о сообщениях
- 6 Другие функции
- * Завершение вызова

Модели серии KX-TVP

- 1 Прослушивание сообщения
- 2 Доставка сообщения
- 3 Проверка распределения сообщений из почтового ящика
- 4 Автоматизированный оператор-телефонист
- 5 Управление почтовым ящиком
- 6 Другие функции
- * Завершение вызова

Список функций

Оставление сообщения



При воспроизведении

- 0 Повтор речевой подсказки
- * Выход

- Для получения более подробной информации о номерах функций обратитесь к дилеру или системному администратору.
- Кнопки с назначаемой функцией могут быть назначены как функциональные кнопки.
- Описание панели управления/имена и описания кнопок см. в разделе "Расположение органов управления" на стр. 3.

Доступ к функциям при помощи дисплея

Использование ЖКД

Если аппарат не занят, путем нажатия левой и правой кнопок навигации можно получить доступ к следующим справочникам, журналам и меню:

Журнал входящих вызовов

Журнал исходящих вызовов

Справочник абонента

Справочник системы

Справочник внутренних абонентов

Доступ к функции

Ввод символов

Ввод символов может осуществляться с помощью кнопок набора номера. При повторном нажатии кнопки набора на дисплее выводятся различные символы (в соответствии с нижеприведенными таблицами). При вводе символов можно перемещать курсор нажатием левой и правой кнопок навигации и удалять символы с помощью кнопки TRANSFER. Для переключения между таблицами 1 и 2 нажмите программируемую кнопку (S1) во время ввода символов. Список доступных символов см. на следующей странице.

Доступ к функциям при помощи дисплея

Таблица 1 (Стандартный дисплей)

Кнопки \ Кол-во нажатий	1	2	3	4	5	6	7	8	9
①	!	?	"	1					
②	A	B	C	a	b	c	2		
③	D	E	F	d	e	f	3		
④	G	H	I	g	h	i	4		
⑤	J	K	L	j	k	l	5		
⑥	M	N	O	m	n	o	6		
⑦	P	Q	R	S	p	q	r	s	7
⑧	T	U	V	t	u	v	8		
⑨	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9
⑩	(Пробел)	.	,	'	:	;	0		
⌘	/	+	—	=	<	>	*		
#	\$	%	&	@	(	)	€	Ј	#

Таблица 2 (Дополнительно при подключении к УАТС модели RU)

Кнопки \ Кол-во нажатий	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
①	A	Б	В	!	?	"	1				
②	Г	Д	Е	Ё	2						
③	Ж	З	И	Й	3						
④	К	Л	М	4							
⑤	Н	О	П	5							
⑥	Р	С	Т	6							
⑦	У	Ф	Х	7							
⑧	Ц	Ч	Ш	8							
⑨	Щ	Ъ	Ы	Ь	9						
⑩	Э	Ю	Я	(Пробел)	.	,	'	:	;	0	
⌘	/	+	—	=	<	>	Г	€	І	İ	*
#	\$	%	&	@	(	)	€	І	Ў	#	

Регулировка угла рабочей панели

Может быть выбран один из восьми углов наклона рабочей панели (уровень 1 = 0°, уровень 8 = 45°).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Удерживайте рабочую панель до тех пор, пока она не будет зафиксирована под требуемым углом. Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы при увеличении или уменьшении наклона рабочей панели.

Увеличение наклона:

Постепенно приподнимайте рабочую панель на один уровень до установки требуемого угла наклона.

Уменьшение наклона:

Поднимите рабочую панель на уровень 8. Затем, удерживая одной рукой основание аппарата, снова приподнимите рабочую панель для разблокирования фиксатора, а затем слегка надавите на рабочую панель в направлении уровня 1. При невозможности установки рабочей панели на уровень 1 повторите эту процедуру.



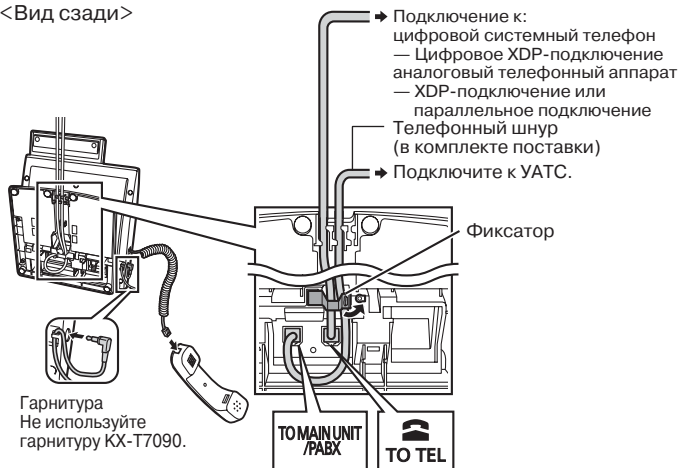
Установка фиксатора трубки

Выдвиньте до щелчка фиксатор, предотвращающий соскальзывание телефонной трубки с рычага при установке аппарата на стене или при высоком угле наклона. Для того чтобы на время положить телефонную трубку при разговоре, повесьте ее на верхний край блока, как показано на рисунке.



Подключение

<Вид сзади>



Для получения более подробной информации об XDP-подключении или цифровом XDP-подключении обратитесь к дилеру.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При подключении гарнитуры

- Во избежание повреждения разъема убедитесь в том, что шнур гарнитуры намотан на крюк.

При подключении шнуров

- Во избежание повреждения разъема шнуры следует уложить в предназначенные для них выемки и зафиксировать.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Для предотвращения повреждения телефона отключите внутреннюю линию до установки или удаления KX-DT301 (модуль USB) или KX-NT303 (модуль 12 дополнительных программируемых кнопок).
- При установке и KX-DT301, и KX-NT303 сначала подключите KX-NT303.

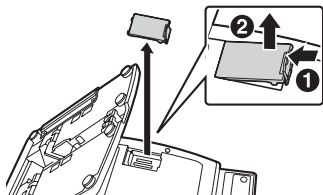
KX-NT303

Модуль 12 дополнительных программируемых кнопок позволяет добавить к устройству 12 дополнительных кнопок с назначаемой функцией. Эти кнопки используются для занятия внешней линии, выполнения вызовов одним нажатием или выполнения функции, назначенной этой кнопке.

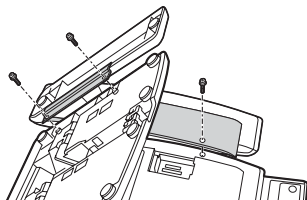


<с KX-DT346>

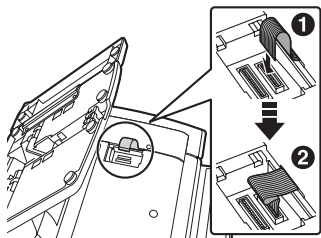
1. Откройте панель.



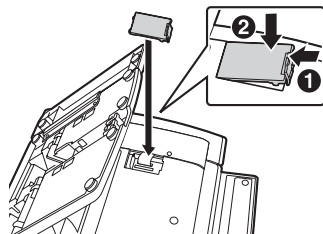
2. Прикрепите KX-NT303 к аппарату при помощи винтов (входят в комплект поставки KX-NT303).



3. Подключите плоский кабель к разъему (1), затем немного изогните кабель, как показано на рисунке (2).



4. Закройте панель.

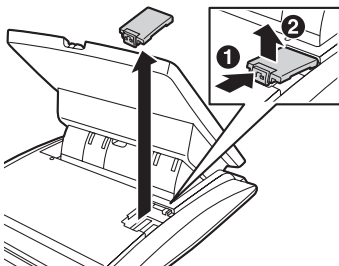


Установка KX-DT301/KX-NT303

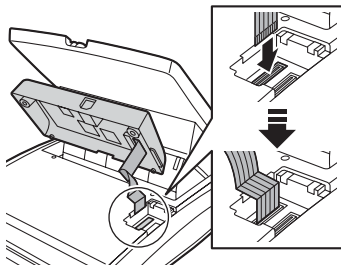
KX-DT301

Модуль USB может быть подключен между ЦСТ и персональным компьютером через интерфейс USB для реализации функций СТІ (компьютерная телефония) абонента.

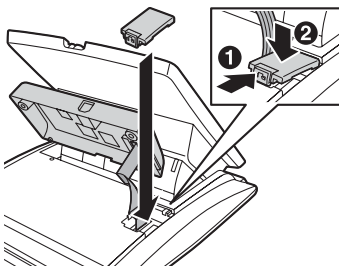
1. Откройте панель.



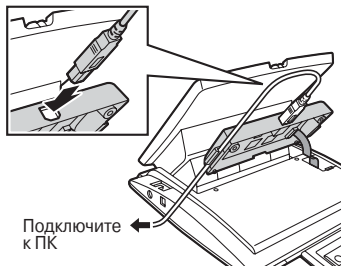
2. Подключите плоский кабель к разъему, как показано на рисунке.



3. Закройте панель.

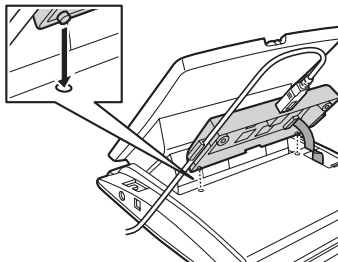


4. Подключите кабель USB к порту USB.

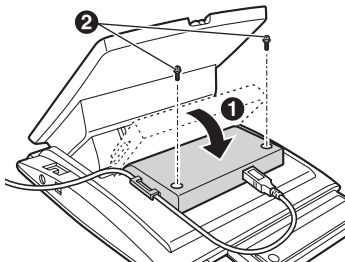


- Кабель USB должен быть проведен через кабельную направляющую.
- Используйте кабель USB короче 3 м.

5. Вставьте выступы на KX-DT301 в 2 предназначенных для них отверстия на устройстве.



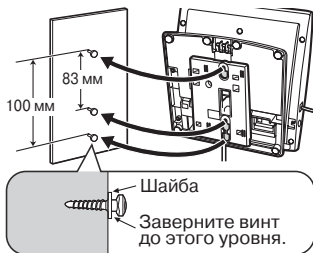
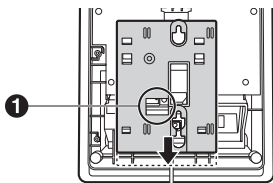
6. Прикрепите KX-DT301 к аппарату при помощи винтов (входят в комплект поставки KX-DT301).



7. Установите драйвер USB. См. руководство по установке на компакт-диске, включенном в комплект поставки KX-DT301.

Настенный монтаж

1. Удалите приспособление для настенного монтажа с устройства, как показано на рисунке.
2. Переведите рабочую панель на уровень 1, затем подключите и закрепите телефонные шнуры.
 - Кроме того, эти шнуры можно вывести через верхнюю часть аппарата (стр. 14).
3. Прикрепите приспособление для настенного монтажа, как показано на рисунке.
 - Удостоверьтесь, что приспособление для настенного монтажа не пережимает шнуры. Если шнуры выводятся из верхней части аппарата, посмотрите сквозь отверстие в приспособлении для настенного монтажа (1) и удостоверьтесь, что шнуры не пережаты.
4. Заверните 2 винта (в комплекте поставки) в стену на расстоянии 83 или 100 мм друг от друга и установите аппарат на стене.
 - Шаблон настенного монтажа приведен на стр. 23.
 - Удостоверьтесь, что выбранная для установки изделия стена достаточно прочна и выдержит вес изделия (около 1,65 кг).
 - Удостоверьтесь, что шнуры надежно закреплены на стене.
 - Если изделие больше не будет использоваться, его следует демонтировать со стены.



- Для получения дополнительной информации по установке фиксатора см. стр. 13.

При использовании ЦСТ моделей серии KX-DT300 соблюдайте следующие требования:

- В случае возникновения проблем с выполнением вызовов отсоедините внутреннюю линию и подключите заведомо исправный телефон. Если заведомо исправный телефон работает нормально, отправьте неисправный телефон на ремонт в авторизованный сервисный центр Panasonic. Если заведомо исправный телефон не работает должным образом, проверьте исправность УАТС и внутреннее подключение кабелей.
- Корпус следует протирать мягкой тканью. Для чистки корпуса не следует применять абразивные материалы или химически активные вещества, такие как бензин или растворитель.
- Используйте только подходящую телефонную трубку Panasonic.
- Не разбирайте изделие. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током. Разбирать и ремонтировать изделие разрешается только квалифицированному сервисному персоналу.
- В случае любой поломки, при которой открывается доступ к внутренним компонентам, следует немедленно отсоединить кабель или шнур.
- Не пытайтесь вставлять посторонние предметы (проволоку, скрепки и т. п.) в вентиляционные и прочие отверстия в корпусе устройства.

Важная информация

При использовании данным изделием необходимо соблюдать следующие меры безопасности.

Установка

Среда

- 1) Не используйте изделие в тех местах, где возможно попадание воды, например, рядом с ванной, раковиной или мойкой, а также в сырых подвальных помещениях.
- 2) Устройство должно находиться вдали от нагревательных приборов и приборов, являющихся источниками электрических шумов, например, люминесцентных ламп, электродвигателей и телевизоров. Эти приборы являются источниками помех и могут воздействовать на работу устройства. Устройство должно эксплуатироваться в помещении с температурой окружающей среды не ниже 5 °C и не выше 40 °C.

Размещение

- 1) Не устанавливайте на изделие тяжелые предметы.
- 2) При эксплуатации изделия следует соблюдать особую осторожность, чтобы не уронить на изделие другие предметы или не пролить на изделие жидкость. Не подвергайте изделие чрезмерному воздействию дыма, пыли, влажности, механической вибрации, механических ударов или прямых солнечных лучей.
- 3) Установите изделие на плоскую поверхность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ВЛАГИ В ИЗДЕЛИЕ.

ТЕЛЕФОННЫЙ КАПСЮЛЬ В ТЕЛЕФОННОЙ ТРУБКЕ НАМАГНИЧЕН И МОЖЕТ ПРИТЯГИВАТЬ НЕБОЛЬШИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ. СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ ГРОМКОСТЬ ЗВУКА ПРИ ПРОСЛУШИВАНИИ ЧЕРЕЗ НАУШНИКИ, ГОЛОВНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ ИЛИ ГАРНИТУРЫ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ СЛУХА.

ЕСЛИ ИЗДЕЛИЕ ВЫДЕЛЯЕТ ДЫМ, ЗАПАХ ИЛИ ИЗДАЕТ ПОСТОРОННИЙ ШУМ, ОТКЛЮЧИТЕ ШНУР ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ ОТ ИЗДЕЛИЯ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗНИКАЕТ РИСК ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО ВЫДЕЛЕНИЕ ДЫМА ПОЛНОСТЬЮ ПРЕКРАТИЛОСЬ, И ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

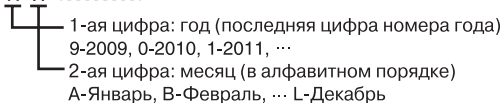
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

- При исчезновении электропитания работоспособность ЦСТ может быть нарушена. Следует обеспечить наличие отдельного телефона, не требующего подключения к электросети, для использования из удаленного местоположения в экстренных ситуациях.

Примечание:

Вы можете определить дату изготовления по серийному номеру, который указан на ярлыке изделия:

Серийный номер: X X xxxxxxxx



Информация о сроке службы изделия:

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

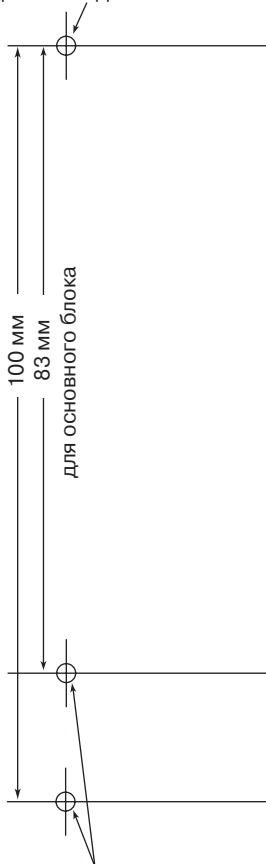
ШАБЛОН ДЛЯ НАСТЕННОГО МОНТАЖА

1. Крепежные винты ввинчиваются в стену, как показано на рисунке.
2. Прикрепите аппарат к стене (винты должны войти в соответствующие выемки в корпусе).

Примечание:

Удостоверьтесь, что размеры, выводимые на печать, соответствуют размерам на данной странице. Если расстояние на распечатанной странице несколько отличается от указанных здесь размеров, используйте указанные здесь размеры.

Один винт здесь



Один винт в любой точке

Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.

1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока
812-8531, Япония

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka
812-8531, Japan

Авторские права:

Авторские права на этот документ принадлежат компании Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Вы можете копировать его только для целей личного использования. Все виды копирования для других целей возможны только при письменном согласии правообладателя.

© Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. 2009